

## ស្តីពីថ្លៃប្រឡងវិទ្យាល័យរដ្ឋ និងប្រពន្ធបញ្ចុះថ្លៃចូលរៀន

- អ្វីដែលហៅថាថ្លៃប្រឡង និងប្រពន្ធបញ្ចុះថ្លៃចូលរៀន គឺ  
 អ្នកដែលមានបញ្ហាជីវភាព មានការលំបាកលើការចំណាយថ្លៃប្រឡង • ថ្លៃចូលរៀន( ថ្លៃចូលដំបូង) ប្រព័ន្ធនេះគឺ  
 កាត់បន្ថយមួយចំនួន ឬលើកលែងទាំងអស់តែម្តង ។
- របៀបដាក់ពាក្យសុំប្រាក់  
 សូមពិភាក្សាជាមួយនិងការិយាល័យនៃវិទ្យាល័យដែលដាក់ពាក្យសុំចូលរៀន ។ ការដាក់ពាក្យបញ្ចុះថ្លៃគឺមានពេលកំណត់  
 ថ្លៃប្រឡង .....គឺត្រូវដាក់មុន ថ្ងៃដែលត្រូវដាក់ពាក្យប្រឡង  
 ថ្លៃចូលរៀន.....គឺត្រូវដាក់មុន ថ្ងៃដែលត្រូវដាក់ពាក្យចូលរៀន ( បន្ទាប់ពីមានការប្រកាសលទ្ធផលប្រឡងជាប់តែប៉ុន្មានថ្ងៃ )  
 ( ★ក្នុងករណីដែលហួសថ្ងៃ កំណត់ ការដាក់ពាក្យនឹង ចាត់ទុកជាមោឃៈ )

**【 សម្រាប់ការទាក់ទង 】**

- ទាក់ទងតាមការិយាល័យវិទ្យាល័យដែលបានដាក់ពាក្យចូលរៀន ឬក៏ គណៈកម្មការអប់រំប្រចាំខេត្ត  
 ទូរស័ព្ទលេខ : 045-210-8113( ខ្សែផ្ទាល់-ជាភាសាជប៉ុន )

- អ្នកដែលមានសិទ្ធិទទួលបានការលើកលែង គឺជាអ្នកដែលស្ថិតនៅក្រោមចំណុចណាមួយដូចខាងក្រោម។
  - 1 សម្រាប់អ្នកដែលទទួលបានប្រាក់ខែចិញ្ចឹមពីរដ្ឋ..... ការលើកលែងតម្លៃពេញ
  - 2 អ្នកដែលត្រូវបានគេអនុញ្ញាតឱ្យចូលក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលគាំពារកុមារ។ល។..... ការលើកលែងតម្លៃពេញ
  - 3 អ្នកដែលពិបាកក្នុងការបង់ថ្លៃការសិក្សាដោយសារហេតុផលហិរញ្ញវត្ថុ (តម្រូវឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យប្រាក់ចំណូល)  
 ឧទាហរណ៍) ផលបូកនៃភាគរយប្រាក់ចំណូលពន្ធខេត្ត និងភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលពន្ធក្នុងរបស់អាណាព្យាបាល  

ការលើកលែងពន្ធ                      ការលើកលែងតម្លៃពេញ  
 តិចជាង 85,500 យ៉េន                      ការលើកលែងតម្លៃពាក់កណ្តាល

 ការលើកលែងអាចត្រូវបានអនុវត្តសម្រាប់ហេតុផលផ្សេងទៀត(ដូចជាការផ្លាស់ប្តូរភ្នាក់ងារនៃថវិកាក្រសួងដោយសារការបាត់បង់ការងារ។ល។) ដូច្នេះសូមពិគ្រោះជាមួយសាលាវិទ្យាល័យខេត្តនីមួយៗជាមុនសិន។

◇ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវលើកលែង

បែងចែក	ថ្លៃប្រឡង (ថ្លៃដាក់ពាក្យប្រឡង)	ថ្លៃចូលរៀន
វគ្គសិក្សាពេញម៉ោង	2,200円 (ការលើកលែងតម្លៃពេញ)	5,650円 (ការលើកលែងតម្លៃពេញ)
	1,100円 (ការលើកលែងតម្លៃពាក់កណ្តាល)	2,825円 (ការលើកលែងតម្លៃពាក់កណ្តាល)
វគ្គសិក្សាក្រៅម៉ោង	950円 (ការលើកលែងតម្លៃពេញ)	2,100円 (ការលើកលែងតម្លៃពេញ)
	475円 (ការលើកលែងតម្លៃពាក់កណ្តាល)	1,050円 (ការលើកលែងតម្លៃពាក់កណ្តាល)

◇ ឯកសារចាំបាច់សម្រាប់ការដាក់ពាក្យ (ឯកសារដាក់ស្នើ)

ចំណាត់ថ្នាក់នៃការលើកលែង	ឯកសារចាំបាច់សម្រាប់ការដាក់ពាក្យ (ឯកសារដាក់ស្នើ)
1 គ្រួសារទទួលប្រាក់ខែចិញ្ចឹមពីរដួង	① ពាក្យស្នើសុំលើកលែងថ្លៃសិក្សា (ពន្យាការប្រមូលប្រាក់) ② វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ទទួលប្រាក់ខែចិញ្ចឹមពីរដួង
2 អ្នករស់នៅមជ្ឈមណ្ឌលគាំពារកុមារ ឬ អ្នកដែលរស់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ឪពុកម្តាយចិញ្ចឹម	① ពាក្យស្នើសុំលើកលែងថ្លៃសិក្សា (ពន្យាការប្រមូលប្រាក់) ② ច្បាប់ចម្លងនៃលិខិតបញ្ជាក់ពីមជ្ឈមណ្ឌលឬសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការបញ្ជូន ដែល ចេញដោយប្រធានការិយាល័យប្រឹក្សាកុមារ។
3 អ្នកដែលពិបាកបង់ថ្លៃសិក្សាដោយសារហេតុផលហិរញ្ញវត្ថុ (1) អ្នកដែលត្រូវបានលើកលែងពីពន្ធ ឬអ្នកដែលមានប្រាក់ចំណូលរបស់ឪពុកម្តាយតិចជាង 85,500 យ៉េនក្នុងចំនួនសរុបនៃភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលពន្ធខេត្ត និងភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលពន្ធអ្នករស់នៅក្រុង។  (2) ការផ្តល់ប្តូរភ្នាក់ងារនៃថវិកាគ្រួសារដោយសារ ការបាត់បង់ការងារ។ល។	(1) ① ពាក្យស្នើសុំលើកលែងថ្លៃសិក្សា (ពន្យាការប្រមូល) ② កំណត់ត្រា ស្ថានភាពជាក់ស្តែង ③ ច្បាប់ចម្លងនៃឯកសារដែលមានភាគរយចំណូលពន្ធខេត្តនិងភាគរយប្រាក់ចំណូលពន្ធក្រុងសម្រាប់ឆ្នាំទី 3 នៃ ឆ្នាំ ច្បាប់ចម្លងមួយក្នុងចំណោមច្បាប់ចម្លងខាងក្រោម • ពន្ធក្រុង / ពន្ធខេត្ត «សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការកំណត់ចំនួនពន្ធប្រមូលពិសេស» • ពន្ធក្រុង / ពន្ធខេត្ត «ការកំណត់ចំនួនពន្ធ / ការជូនដំណឹងអំពីការបង់ពន្ធ» • ពន្ធក្រុង / ពន្ធខេត្ត «លិខិតបញ្ជាក់ជាប់ពន្ធ (ការលើកលែងពន្ធ)» (2) ① ពាក្យស្នើសុំលើកលែងថ្លៃសិក្សា (ពន្យាការប្រមូល) ② ឯកសារបញ្ជាក់ពីប្រាក់ចំណូលមុនពេលមានការផ្តល់ប្តូរភ្នាក់ងារនៅក្នុងថវិកាគ្រួសារ ③ ឯកសារបញ្ជាក់ពីប្រាក់ចំណូលបន្ទាប់ពីមានការផ្តល់ប្តូរភ្នាក់ងារនៅក្នុងថវិកាគ្រួសារ ④ ឯកសារសម្រាប់បញ្ជាក់ចំនួននិងអាយុរបស់សាច់ញាតិក្នុងបន្ទុកដូចជាឪពុកម្តាយ ※សូមទាក់ទងការិយាល័យវិទ្យាល័យខេត្តសម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីឯកសារដែលត្រូវដាក់ជូន។

រចនាប័ទ្មលេខ 2 (ទាក់ទងទៅនឹងមាត្រា 10) (ក្រដាសA4 ប្រភេទបញ្ជូន ស្តង់ដារឧស្សាហកម្មជប៉ុន)

ពាក្យស្នើសុំលើកលែងថ្លៃសិក្សា (ពន្យាការប្រមូលប្រាក់)

ឆ្នាំ, ខែ, ថ្ងៃ

(ចំពោះ)

អាសយដ្ឋានអាណាព្យាបាល

ឈ្មោះពេញ

លេខទូរស័ព្ទ

ស្នើសុំការលើកលែង (ពន្យាការប្រមូលប្រាក់) នៃថ្លៃសិក្សាដូចខាងក្រោម។

អ្នកដែលមានបំណងទទួលបានការលើកលែង ឬពន្យាការប្រមូលប្រាក់	
ឈ្មោះសាលា ថ្នាក់។ល។	
ឈ្មោះនៃថ្លៃសិក្សាដែលនឹងទទួលបានការលើកលែង ឬពន្យាការប្រមូលប្រាក់។	
ហេតុផលសម្រាប់ការលើកលែង ឬពន្យាការប្រមូលថ្លៃសិក្សាទាំងអស់ (ដោយផ្នែក) ។ល។	

ឧទាហរណ៍នៃការបំពេញក្នុងទម្រង់ស្មើស្ម័ង  
 第2号様式 (第10条関係) (用紙 日本産業規格A4縦長型)

授業料等免除 (徴収猶予) 申請書

2021 年 〇月 〇日

神奈川県立〇〇高等学校長 殿

សូមបំពេញលេខកូដប្រៃសណីយ៍តំបន់របស់អ្នក។

〒231-8588

保護者 住所 神奈川県横浜市中区日本大通1

氏名 神奈川 太郎

電話番号 045-210-▲▲▲▲

次のおおりに授業料等の免除 (徴収猶予) を申請します。

免除又は徴収の猶予を受けようとする者	神奈川 子太郎
在学する学校の名称、学年等	〇〇市立▲▲中学校 3年 (卒業) សូមបំពេញឈ្មោះអនុវិទ្យាល័យ មិនមែនឈ្មោះវិទ្យាល័យទេ។
免除又は徴収の猶予を受けようとする授業料等の名称	入学検定料及び入学科 ※入学検定料または入学科のみ免除等を受けようとする場合は、該当する名称を記載してください。
授業料等の全部 (一部) の免除又は徴収の猶予を受けようとする理由	例1 生活保護受給中のため 例2 施設入所のため 例3 都道府県民税所得割と市町村民税所得割が 非課税のため 例4 昨年より失業し、収入が減ったため សូមបញ្ជាក់អោយច្បាស់។

កំណត់ត្រាស្ថានភាពជាក់ស្តែង

実情調査書

កាលបរិច្ឆេទនៃ ការបំពេញ	ឆ្នាំ, ខែ, ថ្ងៃ
---------------------------	-----------------

សិស្ស	អាសយដ្ឋាន	〒
	ឈ្មោះពេញ	
អាណាព្យាបាល	អាសយដ្ឋាន	〒
	ឈ្មោះពេញ	

ស្ថានភាពនៃគ្រួសារ	ឈ្មោះពេញ	ទំនាក់ទំនង	អាយុ	ការរស់នៅ	សុន្ទរកថា (មុខរបរ/ឈ្មោះសាលា)
		ឯជាមួយសិស្ស		ជាមួយគ្នាបែកគ្នា	

សុន្ទរកថា	
-----------	--

実情調査書の記載例

実情調査書

記載年月日

令和3年 〇月 〇日

生徒	住所	〒231-8588 神奈川県横浜市中区日本大通1			
	氏名	神奈川 子太郎			
保護者	住所	〒 生徒の住所と同じ			
	氏名	神奈川 太郎			
家族の 状況	氏名	生徒との 関係	年齢	同居別 居の別	備考 (職業・学校名等)
	神奈川太郎	父	44	同居	失業中(求職中)
	花子	母	44	〃	パート
	かな子	姉	19	〃	□□大学1年
	子太郎	本人	15	〃	△△中学校3年
	子次郎	弟	13	〃	△△中学校1年
備考					

លិខិតបញ្ជាក់ប្រាក់ខែ

ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

ខេត្តកណ្តាល ជូនចំពោះនាយកនៃវិទ្យាល័យ

អាសយដ្ឋានម្ចាស់អាជីវកម្ម (និយោជក)

ឈ្មោះម្ចាស់អាជីវកម្ម (និយោជក)

ត្រាសម្គាល់

បញ្ជាក់ដូចខាងក្រោម

(ឯកតា៖ យ៉ែន )

ឈ្មោះពេញ						ខ្លឹមសារការងារ
មុខរបរ						
បែងចែក	រយៈពេល 3 ខែ			មធ្យមភាគរយ៖ ពេល 3 ខែ	ចំនួនទឹកប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ (មធ្យមភាគរយ៖ពេល 3 ខែ × 12)	
	ប្រចាំខែ	ប្រចាំខែ	ប្រចាំខែ			
ចំនួនថ្ងៃធ្វើការ						
ប្រាក់ចំណូល	ប្រាក់ខែគោល					
	ប្រាក់ថ្លៃ	( )	( )	( )	( )	
	ចំនួនសរុបប្រាក់ឧបត្ថម្ភផ្សេងៗ (មិនរាប់បញ្ចូលប្រាក់ឧបត្ថម្ភថ្លៃធ្វើដំណើរ)					
	ចំនួនទឹកប្រាក់ដល់ដៃ (ពិពណ៌នាចំនួនទឹកប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ)					
សរុបតូច (A)						
ចំនួនទឹកប្រាក់កាត់ធានារ៉ាប់រងសង្គម						
សរុបតូច (B)						
ចំនួនទឹកប្រាក់នៃការបង់ប្រាក់កាត់ (A - B)						

(ចំណាំ) ប្រាក់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសង្គមមាន ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងសុខភាព ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាតិ (ពន្ធជាធានារ៉ាប់រង) ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ជាតិ ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍សុខុមាលភាព និង ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងរបស់សមាគមជំនួយគ្នាទៅវិញទៅមក។

លិខិតរាយការណ៍ប្រាក់ចំណូល

ខេត្តកណ្តាល ភ្នំពេញ ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ

ខេត្តកណ្តាល ភ្នំពេញ ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ

អាសយដ្ឋានរបស់អ្នករាយការណ៍  
ឈ្មោះ: ពេញ

ត្រាសម្គាល់  
(ឯកតា៖ យ៉េន )

សូមរាយការណ៍ប្រាក់ចំណូលដូចខាងក្រោម។

ប្រភេទនៃប្រាក់ចំណូល (សូមបញ្ជាក់អោយច្បាស់លាស់)						
បែងចែក	រយៈពេល 3 ខែ			មធ្យមភាគរយ៖ ពេល 3 ខែ	ចំនួនទឹកប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ (មធ្យមភាគរយ៖ពេល 3 ខែ × 12 )	
	ប្រចាំខែ	ប្រចាំខែ	ប្រចាំខែ			
ប្រាក់ចំណូលសរុប ( A )						
មាតិកា						
※ ចំនួនថ្លៃបានធ្វើការ						
※ ចំនួនម៉ោងបានធ្វើការ (មធ្យមភាគក្នុងមួយថ្ងៃ)						
តម្រូវការសរុបនៃការចំណាយ ( B )						
មាតិកា						
ប្រាក់ចំណូលដល់ដៃក្រោយការបង់ប្រាក់ ( A - B )						

- 1 ទម្រង់ក្រដាសនេះប្រើប្រាស់សំរាប់អ្នកដែលមិនអាចដាក់លិខិតបញ្ជាក់ប្រាក់ខែបាន។
- 2 សម្រាប់ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម សូមភ្ជាប់ច្បាប់ចម្លងនៃអ្វីដែលអាចមើលឃើញពីការវិភាគនៃការចំណាយចាំបាច់។
- 3 ក្នុងករណីនៃចំណូលអាជីវកម្ម វត្ថុដែលអាចកាត់ទូទាត់បានជាទូទៅគឺថ្លៃដើម ថ្លៃទិញចូល ថ្លៃហាង ថ្លៃជួលដីធ្លី ផ្សេងៗ ទាក់ទងនឹងការចំណាយលើការដឹកជញ្ជូនជាដើម។ ស្ថានភាពនឹងខុសគ្នាអាស្រ័យទៅលើប្រភេទនៃស្ថាប័ន។ ដូច្នេះសូមសរសេរបំពេញអោយបានលម្អិត។
- 4 ជួរត្រាសម្គាល់៖ សូមបំពេញចន្លោះប្រាក់ឈ្នួលប្រចាំថ្ងៃនិងប្រាក់ឈ្នួលម៉ោងសម្រាប់អ្នកដែលមិនអាចទទួលបានលិខិតបញ្ជាក់ប្រាក់ខែ។
- 5 ក្នុងករណីប្រាក់ឈ្នួលប្រចាំថ្ងៃនៃការងារប្រចាំថ្ងៃ សូមសរសេរឈ្មោះប្រភពចំណូលដែលជាគោលដៅនោះផង។